

KHOLBERG

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

HF-0851SW



EAC

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание инструкции

Благодарим Вас за покупку нашего прибора.
Выражаем надежду, что наша продукция будет Вас радовать.

Внимание! Для правильной эксплуатации изучите данную инструкцию.

Общая информация	2
Технические характеристики	3
Устройство	4
Требования безопасности	5
Установка	7
Эксплуатация	9
Техническое обслуживание	13
Транспортировка и хранение	15
Утилизация	16
Поиск и устранение неисправностей	17
Сервисное обслуживание	19

Перед началом эксплуатации морозильной камеры внимательно прочтите настоящее "Руководство по эксплуатации".

Прибор морозильный электрический бытовой (далее -морозильная камера) предназначен для замораживания и хранения пищевых продуктов в бытовых условиях, а также для хранения предварительно замороженных продуктов и приготовления пищевого льда.

Морозильная камера предназначена для эксплуатации при температуре окружающего воздуха от плюс 18 до плюс 38 °С.

Морозильная камера предназначена для круглосуточной эксплуатации без отключения от сети электропитания.

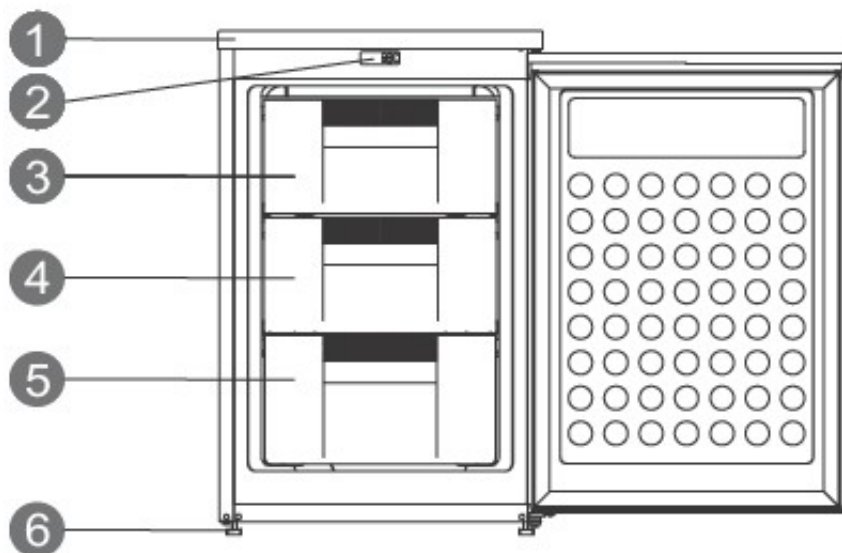
Морозильная камера предназначен для установки в кухонных помещениях.

Морозильная камера не предназначена для эксплуатации на всех видах подвижного транспорта, на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью.

В морозильной камере используется озонобезопасный хладагент R 600a, не содержащий хлора.

Запомните основные требования, которые Вы должны соблюдать для обеспечения безопасной и долговечной работы прибора.

ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ	80 л
ОБЪЕМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ 	80 л
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В
НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА	50 Гц
КЛИМАТИЧЕСКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ	ST
ХЛАДАГЕНТ И ЕГО КОЛИЧЕСТВО	R600a / 46 г
МОЩНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	47 Вт
НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК	0,70 А
КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ	A+
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	173 кВт*ч/год
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ	5 кг/ 24 ч
УРОВЕНЬ ШУМА	40 Дб
ВЕС НЕТТО	30 кг



1. Верхняя крышка
2. Термостат
3. Дверца верхнего отсека
4. Ящик средний
5. Ящик нижний
6. Регулировочная ножка

Примечание!

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию и технические характеристики выпускаемой бытовой техники без предварительного уведомления.

По типу защиты от поражения электрическим током морозильная камера классифицируется как оборудование класса I.

⚠ Помните! Безопасность при эксплуатации морозильной камеры обеспечивается ее конструкцией, правильным подключением к сети электропитания, исправностью заземления и выполнением вами основных требований в процессе эксплуатации морозильной камеры, изложенных в настоящем “руководстве по эксплуатации”.

В домах, где электропроводка не может обеспечить пожаро- и электробезопасность, где не проложен дополнительный нулевой заземляющий провод, эксплуатация морозильной камеры **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**.

⚠ ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается соединение провода заземления корпуса морозильной камеры с водопроводными, отопительными, газопроводными трубами, телефонными линиями, проводами абонентских радиоточек и т.д.

⚠ ВНИМАНИЕ

После транспортировке или хранении морозильной камеры при низких температурах воздуха перед подключением к сети электропитания необходимо выдерживать прибор без упаковки при комнатной температуре **не менее 4 часов**.

Подключение морозильной камеры производите только к сети электропитания, имеющей исправные устройства защиты (автоматические выключатели, плавкие предохранители и т.д.).

Перед подключением морозильной камеры к сети необходимо визуально проверить шнур электропитания и вилку шнура на отсутствие повреждений. **Замену поврежденного шнура электропитания должны осуществлять квалифицированные техники специализированных сервисных центров.**



Для обеспечения электробезопасности морозильная камера должна быть подключена к сети электропитания с помощью индивидуальной розетки с заземляющим контактом.

ВНИМАНИЕ

Запрещается применять для подключения морозильной камеры к сети электропитания удлинители, не имеющие “Сертификата соответствия”, подтверждающего безопасность их использования.

Не допускайте попадания воды на шнур электропитания и розетку, к которой подключена морозильная камера.

Не касайтесь шнура электропитания и вилки шнура влажными руками.

При отключении прибора от сети электропитания не тяните за шнур, возьмитесь за вилку шнура и потяните ее на себя.

Не храните в морозильной камере легковоспламеняющиеся жидкости, горючие газы.

ВНИМАНИЕ

При отключении морозильной камеры от сети электропитания последующее подключение к сети следует производить не ранее, чем через 10 минут. Несоблюдение этого правила может привести к отказу компрессора.

Отключите морозильную камеру от сети электропитания при:

- отключении напряжения в сети электропитания;
- выполнении других видов работ по ее техническому обслуживанию;
- при перемещении на другое место.

Запрещается:

Использовать морозильную камеру для целей, не оговоренных настоящим руководством.

Самостоятельно производить ремонт, вносить изменения в конструкцию морозильной камеры.

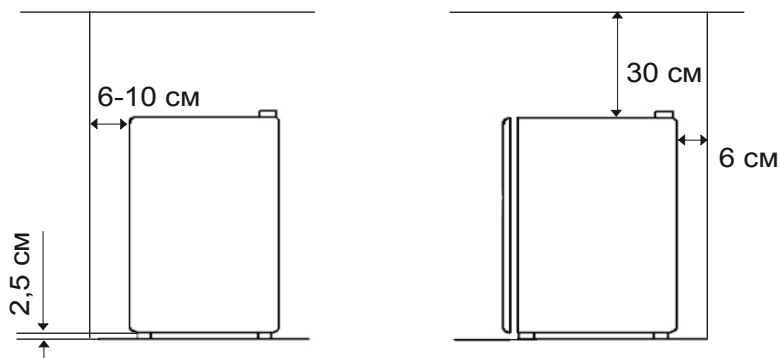
Открывать морозильную камеру, держась за края двери, во избежание повреждения резинового уплотнителя.

ВНИМАНИЕ

Хладагент изобутан (R600a) – безопасный для окружающей среды природный газ. При транспортировке и установке морозильной камеры необходимо соблюдать осторожность, чтобы не нарушить циркуляцию хладагента.

ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

1. Морозильная камера должна быть установлена на твердую ровную поверхность.
2. Не устанавливайте морозильную камеру вблизи источников тепла: электро- и газовых плит, печей и радиаторов отопления. Расстояние от них должно быть не менее 50 см, а расположение изделия таким, чтобы на него не падали прямые солнечные лучи. Воздействие источников тепла снижает холодопроизводительность и повышает расход электроэнергии.
3. Не устанавливайте морозильную камеру в места с повышенной влажностью. Вода и высокая влажность могут привести к короткому замыканию или стать причиной коррозии металлических частей изделия.
4. Во избежание изменения цвета наружного покрытия не устанавливайте морозильную камеру вблизи источников дыма.
5. При установке обеспечьте зазоры 6-10 см между боковыми сторонами морозильной камеры и стенами помещения для свободной циркуляции воздуха. Необходимо расстояние не менее 6 см между стеной помещения и задней стенкой морозильной камеры. Если морозильная камера установлена в нише стены, над ней должен быть выдержан зазор минимум 30 см.
6. Установка морозильной камеры на ковровое покрытие может стать причиной ее перегрева. Чтобы избежать этого, необходимо на ковровое покрытие положить резиновый коврик или деревянную подставку, обеспечив зазор 2,5 см.
7. При установке морозильной камеры обеспечьте свободный доступ к розетке сети электропитания, к которой будет подключена морозильная камера.



Установка

1. Выберите место для установки морозильной камеры, отвечающее выше изложенным требованиям.
2. Снимите все упаковочные элементы с морозильной камеры. Если упаковочная лента оставляет следы на корпусе, сотрите их изопропиловым спиртом или аналогичным раствором (не применять растворители, ацетон, бензин).
3. Внутренние стенки морозильной камеры и принадлежности вымойте раствором теплой мыльной воды с пищевой содой (1 чайная ложка соды на литр воды).
4. Установите съемные принадлежности (см. раздел “Устройство”).
5. Установите морозильную камеру вертикально. При необходимости выставите регулировочные опоры таким образом, чтобы скомпенсировать неровности пола. Если прибор немного наклонить, регулировочные опоры легко вращаются. Для подъема поворачивайте опоры по часовой стрелке, для опускания - против.
6. Убедитесь, что дверь плотно прилегает к корпусу морозильной камеры.
7. После этого необходимо выдержать морозильную камеру 1 час с открытой дверью, чтобы она просохла и проветрилась.

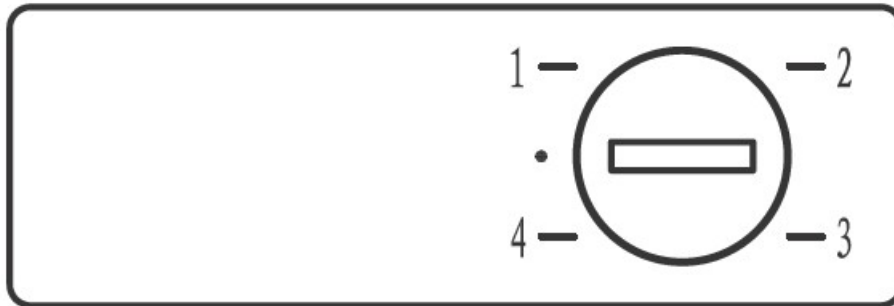


ВНИМАНИЕ!

Небольшой (около 1°) наклон корпуса морозильной камеры назад обеспечит лучшее прилегание двери к корпусу и приложение меньшего усилия при закрывании двери.

Установка температурного режима

С помощью терморегулятора производится установка температурного режима в морозильной камере (регулируется количество холода, вырабатываемое морозильной камерой - *холодопроизводительность*).



Терморегулятор имеет четыре температурных режимов работы:

- «1» - режим малой холодопроизводительности
- «2», «3» - режимы средней холодопроизводительности
- «4» - режим повышенной холодопроизводительности

Максимальное количество холода в морозильной камере Вы можете получить, установив терморегулятор в положение «4», минимальное - в положение «1».

Вы можете отрегулировать температуру в морозильной камере в соответствии с внешними условиями и Вашими потребностями.



ВНИМАНИЕ

При установке терморегулятора в положение “2.3” в морозильной камере будет достигнута оптимальная температура. Данный режим рекомендован заводом-изготовителем для хранения замороженных продуктов.

Факторы, влияющие на температуру внутри морозильной камеры:

- температура и влажность окружающего воздуха;
- объем и температура одновременно размещенных для замораживания продуктов;
- объем и температура хранящихся замороженных продуктов;
- частота открывания двери.

Перед тем, как пользоваться морозильной камерой:

1. Подключите морозильную камеру к сети электропитания.
2. Установите терморегулятор в положение 2.
3. Дайте морозильной камере поработать в течение 30 минут, не загружая ее продуктами.
4. Разместите продукты.

РЕЖИМ БЫСТРОГО ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Чтобы лучше сохранялись питательные и вкусовые качества продуктов в течение длительного хранения, их следует замораживать как можно быстрее. При медленном замораживании образуются крупные кристаллы льда, которые разрывают ткани. Например, при размораживании мяса, процесс замораживания которого проходил медленно, из него вытекают соки, изменяется его цвет.

Для того, чтобы ускорить процесс замораживания, за 2-2,5 часа до того как свежие продукты предполагается поместить в морозильную камеру, необходимо установить режим быстрого замораживания.

Чтобы установить режим быстрого замораживания

Нажмите кнопку «Быстрое замораживание» на панели управления - загорится индикатор желтого цвета, указывая на то, что необходимый режим установлен. Установка данного режима необходима и для того, чтобы предупредить не желательное повышение температуры хранящихся замороженных продуктов при закладке продуктов комнатной температуры.



ВНИМАНИЕ

После завершения замораживания продуктов выключите режим быстрого замораживания нажатием кнопки «Быстрое замораживание» - индикатор желтого цвета погаснет.



ВНИМАНИЕ

Не перегружайте морозильную камеру при закладке продуктов. Размещайте в морозильную камеру продукты, подлежащие замораживанию, в соответствии с показателем мощности замораживания, данным в разделе «Технические данные» настоящего руководства.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА

Наполните форму для приготовления льда на 3/4 объема, учитывая эффект расширения воды при замерзании. Поместите форму в морозильную камеру.

Чтобы достать готовые кубики льда из формы, слегка изогните ее. Кубики льда легче извлечь, если подержать форму под холодной водой.

ВНИМАНИЕ

Не касайтесь охлажденных поверхностей, продуктов и емкостей (особенно металлических) внутри морозильной камеры влажными руками.

Советы по экономии электроэнергии

1. Установите морозильную камеру вдали от источников тепла.
2. В постоянно установленном режиме повышенной холодопроизводительности вызывается долговременная работа компрессора, и, соответственно, это приводит к повышению потребления электроэнергии. При полном замораживании продуктов нецелесообразно использовать данный режим. Установите режим хранения - режим средней холодопроизводительности.
3. Не помещайте в морозильную камеру горячие продукты.
4. Как можно меньше держите дверь морозильной камеры открытой.
5. Следите за состоянием резинового уплотнителя.

При аварии в сети электропитания вы должны следовать следующим рекомендациям:

1. Отключите морозильную камеру от сети электропитания. Подключение прибора к сети производите после установления допустимого номинального напряжения в сети.
2. Не помещайте в морозильную камеру не замороженные продукты, если Вы были заранее предупреждены об отключении электроэнергии.
3. Старайтесь реже открывать дверь морозильной камеры.

Рекомендации по размещению и хранению продуктов

Горячие продукты следует охладить до комнатной температуры перед тем, как поместить их в морозильную камеру.

Перед замораживанием продукты необходимо разделить на отдельные порции. Каждая порция должна быть использована за один раз, так как размороженные продукты не рекомендуется замораживать повторно.

Хранить продукты следует в упакованном виде - в контейнерах с крышками, полиэтиленовых пакетах, алюминиевой фольге. Это уменьшит испарение влаги.

Форма упаковки должна быть удобной для размещения продуктов и рационального использования охлаждаемого объема морозильной камеры.

При замораживании жидких продуктов сверху пакета следует оставлять свободное пространство (2 -3см) для расширения.

К упаковке (пакетам) целесообразно прикрепить памятные карточки с указанием содержимого упаковки и даты, до которой продукт должен быть использован.

Оставляйте место между хранящимися продуктами, так как в противном случае не будет поддерживаться равномерная циркуляция холодного воздуха, что приведет к нарушению процесса замораживания.

Продукты, которые хорошо сохраняются при -18 °С в течение года, при -15 °С начинают терять свои свойства уже после 5 месяцев хранения. В случае даже кратковременного повышения температуры до -9 °С продукты для длительного хранения непригодны. Их нужно переработать, а затем можно хранить в переработанном виде.

Длительность хранения зависит не только от соблюдения температурного режима, но и от исходного состояния конкретного продукта, в том числе от его измельченности, жирности и влажности, а также от упаковки. Чем меньше влаги содержится в продукте, тем дольше его можно хранить.

⚠ Храните продукты в соответствии с инструкциями, данными на их упаковках, и соблюдайте сроки хранения.

ВНИМАНИЕ

Не храните в морозильной камере опасные и ядовитые вещества. Морозильная камера предназначена только для хранения пищевых продуктов. Не помещайте в морозильную камеру бутылки и контейнеры из стекла. Стекланные емкости могут треснуть и нанести Вам повреждения.

Размораживание

При эксплуатации морозильной камеры на испарителе образуется иней, который ухудшает теплообмен между испарителем и внутренним объемом морозильной камеры. Это приводит к повышению температуры внутри морозильной камеры, увеличению нагрузки на компрессор и, следовательно, большому расходу электроэнергии. Поэтому, если толщина инея на стенках испарителя достигла более 4-5 мм, то морозильную камеру необходимо разморозить.

Для осуществления процесса размораживания:

1. Отключите морозильную камеру от сети электропитания.
2. Выньте из морозильной камеры все продукты и выдвижные ящики.
3. Оставьте дверь морозильной камеры приоткрытой для ускорения процесса размораживания. Процесс размораживания, как правило, занимает несколько часов.

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения поверхности морозильной камеры не удаляйте иней острыми твердыми предметами. Также не применяйте для ускорения процесса размораживания нагревательные приборы, фены, горячую воду.

По окончании процесса размораживания:

1. Вытрите насухо внутренние стенки морозильной камеры.
2. Установите на место выдвижные ящики.
3. Подключите морозильную камеру к сети электропитания.
4. Установите терморегулятор в необходимое положение.
5. Поместите в морозильную камеру продукты.

Факторы, влияющие на периодичность процесса оттаивания:

- температура и влажность окружающего воздуха;
- установленный температурный режим (в установленном режиме повышенной холодопроизводительности иней на испарителе образуется быстрее);
- влажность загружаемых продуктов;
- частота открывания двери морозильной камеры.

Чистка и уход

Внешняя поверхность

Протрите внешнюю поверхность морозильной камеры тканью, смоченной в теплой воде. Сильные загрязнения протрите нейтральным моющим средством, затем протрите влажной тканью и вытрите насухо. После этого отполируйте поверхность морозильной камеры небольшим количеством полироли на основе воска, используя для этого мягкую ткань (фланель).

Внутренняя поверхность

Протрите внутренние стенки морозильной камеры и выдвижные ящики тканью, смоченной в теплой воде. Сильные загрязнения протрите нейтральным моющим средством, затем протрите влажной тканью и вытрите насухо.

Процедуру чистки внешней и внутренней поверхностей рекомендуется проводить не реже одного раза в месяц.

Резиновый уплотнитель двери

Вымойте резиновый уплотнитель двери теплой водой с применением нейтрального моющего средства, протрите влажной тканью и вытрите насухо. Нанесите на уплотнитель тонкий слой вазелина.

Рекомендуется проводить чистку уплотнителя минимум два раза в год.

Примечание – Резиновый уплотнитель двери должен всегда содержаться в чистоте.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания воды на терморегулятор.

Примечание – если пластиковые части морозильной камеры долгое время остаются загрязненными маслом или жиром (растительного или животного происхождения), то они легко окисляются и могут потрескаться.

Меры предосторожности

Запрещается использовать для чистки морозильной камеры горячую воду, растворитель, бензин, спирт, керосин, стиральный порошок, абразивные чистящие средства, щелочные моющие средства, кислоту, жесткие щетки и т.д. во избежание повреждения внешней и внутренней поверхностей морозильной камеры, а также изменения цвета поверхностей.

Запрещается брызгать или поливать морозильную камеру водой, т.к. это может вызвать нарушение изоляции и утечку тока, а также коррозию металлических частей морозильной камеры.

Примечание Если Вы не собираетесь пользоваться морозильной камерой в течение длительного времени, то отключите ее от сети электропитания, освободите от продуктов, вымойте и оставьте дверь приоткрытой.

ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВКЕ

ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждений во время транспортировки упакуйте морозильную камеру так же, как она была упакована заводом-изготовителем. Упакованную морозильную камеру допускается транспортировать при температуре воздуха от -50 до + 50 °С.

Транспортировать морозильную камеру следует только в вертикальном положении любым видом крытого транспорта и закрепленную таким образом, чтобы исключить ее передвижение либо опрокидывание внутри транспортного средства.

При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать морозильную камеру ударным нагрузкам, а также наклонять на угол более 30° по вертикали. Переносить морозильную камеру следует вдвоем.

Условия хранения

Морозильную камеру следует хранить в упакованном виде по ГОСТ 15150-69 – в закрытом помещении с естественной вентиляцией при температуре воздуха от -50 до +40 °С. Относительная влажность воздуха должна быть не выше 85% при температуре 20 °С.

Подготовка к перестановке

Прежде чем приступить к перестановке морозильной камеры на другое место, выполните следующее:

1. Отключите морозильную камеру от сети электропитания.
2. Выньте продукты из морозильной камеры.
3. Закрепите все внутренние съемные принадлежности морозильной камеры клейкой лентой для того, чтобы во время перестановки они не сорвались с посадочных мест и не повредились.
4. Зафиксируйте дверь морозильной камеры таким образом, чтобы при перестановке она случайно не открылась. Переносить морозильную камеру следует вдвоем.

Утилизация



На данный прибор нанесена маркировка в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Помогая утилизировать прибор в соответствии с нормами и правилами, вы способствуете предотвращению загрязнения окружающей среды отходами и последующего отрицательного воздействия на здоровье человека.

Наличие этого символа (перечеркнутый мусорный бак) на изделии или в прилагаемой к нему сопроводительной документации указывает на то, что данное изделие не допускает утилизации вместе с бытовыми отходами. По окончании срока службы этот прибор должен быть доставлен в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна проводиться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов. За дополнительной информацией по вопросам переработки и утилизации данного изделия вы можете обратиться в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов.

Возможная неисправность	Вероятные причины	Методы устранения
Подключенная к сети электропитания морозильная камера не работает	1. Нет напряжения в сети электропитания. 2. Неисправна розетка сети электропитания. 3. Нет контакта вилки шнура электропитания с розеткой сети электропитания.	1. Проверьте наличие напряжения в сети электропитания, включив в розетку настольную лампу. 2. Проверьте исправность розетки. 3. Обеспечьте контакт вилки шнура электропитания с розеткой.
Температура в морозильной камере выше номинальной	1. Установлен режим малой холодопроизводительности. 2. Морозильная камера перегружена продуктами, и это мешает циркуляции холодного воздуха внутри камеры. 3. Морозильная камера установлена близко к источнику тепла или находится в месте попадания на него прямых солнечных лучей. 4. Вокруг морозильной камеры не обеспечена хорошая циркуляция воздуха. 5. Слишком частое открывание двери или она была открыта в течение длительного времени.	1. Установите другой температурный режим (режим средней или повышенной холодопроизводительности). При установке морозильной камеры и в процессе ее эксплуатации строго придерживайтесь правил и рекомендаций, приведенных в настоящем руководстве.
Повышенный шум	1. Морозильная камера установлена на мягкую или неровную поверхность. 2. Морозильная камера соприкасается с рядом стоящим оборудованием.	1. Установите морозильную камеру согласно правилам, приведенным в данном руководстве. 2. Обеспечьте наличие необходимых зазоров между морозильной камерой и стоящим рядом оборудованием.

Возможная неисправность	Вероятные причины	Методы устранения
Наличие неприятного запаха в морозильной камере	1. Нерегулярная или не тщательная уборка морозильной камеры, наличие загрязнений под уплотнителем двери. 2. Морозильная камера была отключена от сети электропитания при плотно закрытых дверях в течение длительного времени. 3. Не соблюдение правил хранения продуктов.	1.2. Произведите тщательную уборку морозильной камеры и проветрите ее в течение 3-4 часов. 3. Подготовьте продукты к хранению согласно правилам, приведенным в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ

В случае появления других неисправностей не пытайтесь устранить их самостоятельно. Обратитесь в специализированный сервисный центр.

Прибор считается исправным, если:

Явление	Объяснение
Слышен звук текущей воды	Такой звук слышится, когда хладагент перетекает по трубкам при запуске и отключении компрессора.
Усиление шума при запуске компрессора	Максимальный уровень шума наблюдается в момент запуска компрессора. В течение нескольких минут уровень шума стабилизируется.
Образование конденсата на поверхности корпуса морозильной камеры	Это обычное явление в сыром помещении. Вытрите влагу сухой тканью.

Явление	Объяснение
Горячий компрессор	При нормальной работе компрессор нагревается, это является нормой.
Боковые стенки нагреваются	Теплообменные решетки расположены на боковых стенках, их нагрев в процессе работы морозильной камеры является нормой.

ВНИМАНИЕ

В рабочем режиме морозильной камеры боковые стенки корпуса нагреваются. Данное явление свидетельствует о нормальной работе морозильной камеры и не влияет на температурный режим внутри камеры.

Сервисное обслуживание

По вопросам гарантии и сервиса обращаться:

E-mail: service@holberg.ru

Телефон: +7 (4012) 524-548

Правообладатель: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Произведено по заказу: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.



Срок службы изделия – не менее 5 лет со дня начала эксплуатации.

Продукция компании HOLBERG.
Произведено в Китае